

D Installations- und Bedienungsanweisung LED Außenleuchte Toledo Art. Nr. 500646, 500647

Diese Bedienungsanleitung gehört ausschließlich zu dem obenstehenden Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung der Leuchte. Achten Sie deshalb auf diese Bedienungsanleitung, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben. Deshalb ist es wichtig, dass Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen gut aufbewahren.

1. Einführung

Sehr geehrter Kunde, vielen Dank das Sie sich für den Kauf unseres Produktes entschieden haben. Sie haben ein Produkt aus dem Hause LDBS erworben, welches nach dem heutigen Stand der Technik gebaut wurde. Die Leuchte erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Um den Zustand des Produktes zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!

2. Sicherheitshinweise

- Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Gewährleistungsanspruch! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!
- Bei Beschädigungen an der Leuchte ist die Inbetriebnahme strengstens untersagt.
- Kinder nicht unbeaufsichtigt im Bereich der Leuchten oder anderen elektrischen Geräten spielen lassen.
- Bringen Sie die Leuchte nicht mit extremer Hitze oder offener Flamme in Kontakt.
- Das gesamte Produkt darf nicht verändert oder umgebaut werden. Veränderungen an der Leuchte führen zum Erlöschen der Gewährleistung.
- Das Typenschild darf nicht entfernt werden.

3. Vor der Installation/Inbetriebnahme

Die Leuchte ist für den Einsatz im Außenbereich konstruiert.

Dieses Produkt dient nur Beleuchtungszwecken und darf:

- nur mit einer Spannung von 230V ~50Hz in Schutzklasse II (zwei) betrieben werden.
- nur auf normal bzw. nicht entflammaren Flächen betrieben werden.
- keinen starken mechanischen Beanspruchungen oder starker Verschmutzung ausgesetzt werden.
- Die Leuchte darf nur außerhalb der Verpackung betrieben werden.
- Nehmen Sie die Leuchte vorsichtig aus der Verpackung.
- Bevor Sie die Leuchte in Betrieb nehmen, versichern Sie sich, dass diese auf dem Transportweg nicht beschädigt wurde. Bei Beschädigung an elektrischen Teilen darf die Leuchte nicht betrieben werden.
- Verpackungsmaterial von Kindern und Haustieren fernhalten. Erstickungsgefahr!

4. Installation/Inbetriebnahme

- Dieses Produkt darf ausschließlich von einer qualifizierten Elektrofachkraft installiert werden.
- Vor der Installation müssen die gebäudeseitigen Anschlussleitungen spannungsfrei geschaltet und gegen Wiedereinschalten gesichert werden. Lösen Sie hierzu den entsprechenden Sicherungsautomaten der Hausinstallation aus.
- Achten Sie darauf, dass der Untergrund geeignet ist das Gewicht der Leuchte dauerhaft und zuverlässig zu tragen.
- Halten Sie den Montagebügel an die gewünschte Montageposition und markieren Sie die Bohrlöcher. Zur Befestigung der Leuchte verwenden Sie geeignete Schrauben. Achten Sie darauf, dass keine Leitungen beschädigt werden.
- Schließen Sie nun die Anschlussleitungen der Hausinstallation an die Schraubklemmen der Leuchte an. In der Regel ist das braune (oder schwarze) Kabel der Phasenleiter, schließen Sie diesen an die mit „L“ gekennzeichnete Klemme an. Der blaue Leiter muss an die mit „N“ gekennzeichnete Klemme angeschlossen werden.
- Schützen Sie alle Kabel und Isolierungen vor eventuellen Beschädigungen.
- Kontrollieren Sie nochmals den ordnungsgemäßen Anschluss.
- Rasten Sie die Leuchte auf dem Montagebügel ein.
- Schalten Sie den Sicherungsautomaten der Hausinstallation wieder ein.



5. Funktionsstörungen

Leuchte schaltet nicht ein

- Leuchte über den Schalter eingeschaltet?
- Kontrolle der angeschlossenen Leitungen

6. Technische Daten

Artikel	Anschluss	LED	Schutzart	Schutzklasse
500646	230 V ~, 50 Hz	10 Watt, 700 Lumen, 4000 Kelvin	IP 65	II
500647	230 V ~, 50 Hz	20 Watt, 1600 Lumen, 4000 Kelvin	IP 65	II

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G

7. Pflege

- Schalten Sie erst das gesamte Produkt spannungsfrei und lassen es abkühlen, bevor Sie Reinigungs- oder Pflegemaßnahmen an dem Produkt vornehmen.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig - nur mit einem leicht angefeuchteten, weichen und fusselreifen Tuch

8. Entsorgung

- Elektronik-Altgeräte müssen den öffentlichen Sammelstellen zugeführt werden und dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden. Hierfür stehen im Handel oder bei Entsorgungsunternehmen Sammelstellen zur Verfügung, die Betriebsgeräte und Lichtquellen kostenlos annehmen. Auf diese Weise können Rohstoffe geschont und Materialien wiederverwendet werden.



GB Installation and operating instructions

LED outdoor luminaire Toledo

Art. No. 500646, 500647

These operating instructions belong exclusively to the above-mentioned product. It contains important information on the commissioning and handling of the luminaire. Therefore, please pay attention to these operating instructions, even if you pass this product on to third parties. It is therefore important that you keep these instructions in a safe place for future reference.

1. Introduction

Dear customer, thank you for purchasing our product. You have purchased a product from LDBS, which has been built according to the current state of the art. The luminaire meets the requirements of the applicable European and national directives. In order to maintain the condition of the product and to ensure safe operation, you as the user must observe these operating instructions!

2. Safety instructions

- In case of damage caused by non-observance of these operating instructions, the warranty claim expires!
- We do not assume any liability for consequential damages!
- If the lamp is damaged, it is strictly forbidden to put it into operation.
- Do not allow children to play unsupervised in the area of the luminaires or other electrical devices.
- During operation, the LEDs become hot. The outer lamp housing also becomes warm.
- Do not bring the luminaire into contact with extreme heat or open flame.
- Do not modify or alter the entire product. Modifications to the luminaire will void the warranty.
- The type plate must not be removed.

3. Before installation/commissioning

The luminaire is designed for outdoor use.

This product is for lighting purposes only and may:

- only be operated with a voltage of 230V ~50Hz in protection class II (two).
- only be operated on normal or non-flammable surfaces.
- not be exposed to strong mechanical stresses or heavy soiling.
- The luminaire may only be operated outside the packaging.
- Carefully remove the luminaire from its packaging.
- Before operating the luminaire, make sure that it has not been damaged during transport. If any electrical parts are damaged, do not operate the lamp.
- Keep packaging material away from children and pets. Danger of suffocation!

4. Installation/Commissioning

- This product may only be installed by a qualified electrician.
- Before installation, the building's connecting cables must be disconnected from the power supply and secured against being switched on again. To do this, disconnect the corresponding circuit breaker of the building installation.
- Make sure that the surface is suitable to support the weight of the luminaire permanently and reliably.
- Hold the mounting bracket at the desired mounting position and mark the drill holes. Use suitable screws to fasten the luminaire. Make sure that no cables are damaged.
- Now connect the connecting cables of the house installation to the screw terminals of the luminaire. As a rule, the brown (or black) cable is the phase conductor, connect this to the terminal marked "L". The blue conductor must be connected to the terminal marked "N".
- Protect all cables and insulations from possible damage.
- Check again that the connection is correct.
- Snap the lamp onto the mounting bracket.
- Switch on the circuit breaker of the house installation again.



5. Malfunctions

Luminaire does not switch on

- Light switched on at the switch?
- Check the connected lines

6. Technical data

Article	Connection	LED	Protection Type	Protection Class
500646	230 V ~, 50 Hz	10 Watt, 700 Lumen, 4000 Kelvin	IP 65	II
500647	230 V ~, 50 Hz	20 Watt, 1600 Lumen, 4000 Kelvin	IP 65	II

This product contains a light source of energy efficiency class G

7. Care

- First disconnect the entire product from the power supply and allow it to cool down before carrying out any cleaning or maintenance work on the product.
- Clean the product regularly - only with a slightly damp, soft and lint-free cloth.

8. Disposal

- Electronic waste equipment must be taken to public collection centres and must not be disposed of as household waste. For this purpose, collection points are available from retailers or waste disposal companies that accept operating devices and light sources free of charge. In this way, raw materials can be conserved and reused.



FR Instructions d'installation et d'utilisation

Luminaire d'extérieur LED Toledo

Art. No. 500646, 500647

Ce mode d'emploi appartient exclusivement au produit susmentionné. Il contient des informations importantes sur la mise en service et la manipulation du luminaire. Veuillez donc prêter attention à ce mode d'emploi, même si vous transmettez ce produit à des tiers. Il est donc important que vous conserviez ce mode d'emploi dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement.

1. Introduction

Cher client, nous vous remercions d'avoir acheté notre produit. Vous avez acheté un produit de LDBS, qui a été construit selon l'état actuel de la technique. Le luminaire répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Afin de préserver l'état du produit et d'assurer un fonctionnement sûr, vous devez, en tant qu'utilisateur, respecter le présent mode d'emploi !

2. Consignes de sécurité

- En cas de dommages causés par le non-respect de ces instructions d'utilisation, le droit à la garantie s'éteint !
- Nous n'assumons aucune responsabilité pour les dommages consécutifs !
- Si la lampe est endommagée, il est strictement interdit de la mettre en service.
- Ne laissez pas les enfants jouer sans surveillance dans la zone des lampes ou d'autres appareils électriques.
- Pendant le fonctionnement, les LED deviennent chaudes. Le boîtier extérieur de la lampe devient également chaud.
- Ne mettez pas le luminaire en contact avec une chaleur extrême ou une flamme nue.
- Ne pas modifier ou altérer l'ensemble du produit. Toute modification du luminaire annule la garantie.
- La plaque signalétique ne doit pas être retirée.

3. Avant l'installation/la mise en service

Le luminaire est conçu pour une utilisation en extérieur.

Ce produit sert uniquement à l'éclairage et doit être utilisé :

- être utilisé uniquement avec une tension de 230V ~50Hz en classe de protection II (deux).
- être utilisé uniquement sur des surfaces normales ou non inflammables.
- ne pas être soumis à de fortes contraintes mécaniques ou à un fort encrassement.
- Le luminaire ne doit être utilisé qu'en dehors de son emballage.
- Retirez avec précaution la lampe de son emballage.
- Avant de mettre la lampe en service, assurez-vous qu'elle n'a pas été endommagée pendant le transport. Si les pièces électriques sont endommagées, la lampe ne doit pas être utilisée.
- Tenir le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des animaux domestiques. Risque d'étouffement !

4. Installation/mise en service

- Ce produit doit être installé exclusivement par un électricien qualifié.
- Avant l'installation, les câbles de raccordement côté bâtiment doivent être mis hors tension et protégés contre toute remise en marche. Pour ce faire, déclenchez le disjoncteur correspondant de l'installation domestique.
- Veillez à ce que le support soit en mesure de supporter durablement et de manière fiable le poids du luminaire.
- Tenez l'étrier de montage à la position de montage souhaitée et marquez les trous de perçage. Utilisez des vis appropriées pour fixer le luminaire. Veillez à ne pas endommager les câbles.
- Raccordez maintenant les câbles de raccordement de l'installation domestique aux bornes à vis du luminaire. En règle générale, le câble marron (ou noir) est le conducteur de phase, connectez-le à la borne marquée "L". Le conducteur bleu doit être raccordé à la borne marquée "N".
- Protégez tous les câbles et les isolations contre d'éventuels dommages.
- Contrôlez encore une fois le raccordement correct.
- Encliquez le luminaire sur l'étrier de montage.
- Rallumez le disjoncteur de l'installation domestique.



5. Dysfonctionnements

Le luminaire ne s'allume pas

- Luminaire allumé par l'interrupteur mural ?
- Vérifier les lignes connectées

6. Données techniques

Article	Raccordement	LED	Indice de Protection	Classe de Protection
500646	230 V ~, 50 Hz	10 Watt, 700 Lumen, 4000 Kelvin	IP 65	II
500647	230 V ~, 50 Hz	20 Watt, 1600 Lumen, 4000 Kelvin	IP 65	II

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique G

7. Entretien

- Débranchez d'abord l'ensemble du produit de l'alimentation électrique et laissez-le refroidir avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou de maintenance sur le produit.
- Nettoyez régulièrement le produit - uniquement avec un chiffon légèrement humide, doux et non pelucheux.

8. Mise au rebut

- Les appareils électroniques usagés doivent être déposés dans les centres de collecte publics et ne doivent pas être éliminés comme des déchets ménagers. Des points de collecte sont disponibles dans le commerce ou auprès d'entreprises d'élimination des déchets, qui acceptent gratuitement les appareils électriques et les sources lumineuses. De cette manière, les matières premières peuvent être préservées et les matériaux réutilisés.



NL Montage- en bedieningsvoorschriften LED-buitenarmatuur Toledo Art. Nr. 500646, 500647

Deze gebruiksaanwijzing hoort uitsluitend bij het bovengenoemde product. Zij bevat belangrijke informatie over de inbedrijfstelling en het gebruik van de armatuur. Let daarom goed op deze gebruiksaanwijzing, ook als u dit product aan derden doorgeeft. Het is daarom belangrijk dat u deze gebruiksaanwijzing goed bewaart, zodat u er later nog eens iets in kunt opzoeken.

1. Inleiding

Geachte klant, hartelijk dank voor de aankoop van ons product. U heeft een product van LDBS gekocht, dat gebouwd is volgens de huidige stand van de techniek. De armatuur voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen. Om de staat van het product te behouden en een veilig gebruik te garanderen, dient u als gebruiker deze gebruiksaanwijzing in acht te nemen!

2. Veiligheidsinstructies

- Bij schade die door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing is ontstaan, vervalt de aanspraak op garantie!
- Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade!
- Als de lamp beschadigd is, is het ten strengste verboden de lamp in gebruik te nemen.
- Laat kinderen niet zonder toezicht spelen in de buurt van de lampen of andere elektrische apparaten.
- Tijdens het gebruik worden de LED's heet. De buitenste lampbehuizing wordt ook warm.
- Breng de armatuur niet in contact met extreme hitte of open vuur.
- Breng geen wijzigingen of veranderingen aan het gehele product aan. Wijzigingen aan de armatuur leiden tot het vervallen van de garantie.
- Het typeplaatje mag niet worden verwijderd.

3. Voor de installatie/inbedrijfstelling

De armatuur is ontworpen voor gebruik buiten.

Dit product is alleen voor verlichtingsdoeleinden en kan:

- mag alleen worden gebruikt met een spanning van 230V ~50Hz in beschermingsklasse II (twee).
- alleen worden gebruikt op normale of niet-ontvlambare oppervlakken.
- niet worden blootgesteld aan sterke mechanische spanningen of sterke vervuiling.
- De armatuur mag alleen buiten de verpakking worden gebruikt.
- Haal de armatuur voorzichtig uit de verpakking.
- Alvorens de armatuur in gebruik te nemen, dient u zich ervan te vergewissen dat deze tijdens het transport niet is beschadigd. Als er elektrische onderdelen beschadigd zijn, mag u de lamp niet gebruiken.
- Houd verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en huisdieren. Verstikkingsgevaar!

4. Installatie/inbedrijfstelling

- Dit product mag alleen worden geïnstalleerd door een gekwalificeerde elektricien.
- Vóór de installatie moeten de aansluitkabels van het gebouw worden losgekoppeld van het elektriciteitsnet en tegen herinschakelen worden beveiligd. Schakel hiertoe de betreffende automaat van de gebouwinstallatie uit.
- Zorg ervoor dat het oppervlak geschikt is om het gewicht van de armatuur permanent en betrouwbaar te dragen.
- Houd de montagebeugel op de gewenste montagepositie en markeer de boorgaten. Gebruik geschikte schroeven om de armatuur te bevestigen. Zorg ervoor dat er geen kabels beschadigd zijn.
- Verbind nu de aansluitkabels van de huisinstallatie met de schroefklemmen van de armatuur. In het algemeen is de bruine (of zwarte) kabel de fasegeleider, sluit deze aan op de met "L" gemarkeerde klem. De blauwe geleider moet worden aangesloten op de met "N" gemarkeerde klem.
- Bescherm alle kabels en isolaties tegen mogelijke beschadigingen.
- Controleer nogmaals of de verbinding in orde is.
- Klik de lamp op de bevestigingsbeugel.
- Schakel de hoofdschakelaar van de huisinstallatie weer in.



5. Storingen

Armatuur schakelt niet in

-
- Armatuur ingeschakeld via wandschakelaar?
- Controleer de aangesloten leidingen

6. Technische gegevens

Artikel	Aansluiting	LED	Beschermings- soort	Beschermings- klasse
500646	230 V ~, 50 Hz	10 Watt, 700 Lumen, 4000 Kelvin	IP 65	II
500647	230 V ~, 50 Hz	20 Watt, 1600 Lumen, 4000 Kelvin	IP 65	II

Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse G

7. Onderhoud

- Koppel het gehele product eerst los van de stroomvoorziening en laat het afkoelen voordat u reinigings- of onderhoudswerkzaamheden aan het product uitvoert.
- Reinig het product regelmatig - alleen met een licht vochtige, zachte en pluisvrije doek.

8. Verwijdering

- Agedankte elektronische apparatuur moet naar openbare inzamelcentra worden gebracht en mag niet als huishoudelijk afval worden weggegooid. Hiervoor zijn inzamelpunten beschikbaar bij detailhandelaars of afvalverwerkingsbedrijven die bedieningsapparaten en lichtbronnen gratis accepteren. Op deze manier kunnen grondstoffen worden bewaard en hergebruikt.

